



Kinderfreundliche Justiz: Zentrale Begriffe



Was sind Rechte?	3
Was bedeutet Kindeswohl?	4
Was bedeutet Schutz vor Diskriminierung?	5
Was ist Schutz?	6
Was ist ein Gericht?	7
Was ist ein Verfahren?	8
Was ist ein zivilrechtliches Verfahren?	9
Was ist ein strafrechtliches Verfahren?	10
Was ist eine Anhörung?	11
(Zeugen-)Aussagen von Kindern	12
Wer ist ein Opfer?	13
Wer ist ein Angeklagter/ eine Angeklagte?	14
Wer ist ein Zeuge/ eine Zeugin?	15
Was ist das Recht auf Information?	16
Was ist das Recht auf Gehör und Meinungsäußerung?	17
Was bedeutet Vertraulichkeit?	18
Was tun Polizisten/Polizistinnen?	19
Wer ist ein Anwalt/eine Anwältin?	20
Wer ist ein Staatsanwalt/eine Staatsanwältin?	21
Wer ist ein Richter/eine Richterin?	22
Wer ist ein Sozialarbeiter/eine Sozialarbeiterin?	23
Wer ist ein Psychologe/eine Psychologin?	24
Wer ist ein Vormund?	25
Was sind die Pflichten der Eltern?	26
Andere Personen, die Unterstützung bieten	27
Wann ist Justiz kindgerecht?	28
Was sind kindgerechte Räume?	29
Was ist kindgerechte Information?	30
Was bedeutet das Vermeiden unangemessener Verzögerungen?	31

Was sind Rechte?



Rechte stehen für Dinge, die jedes Kind auf der Welt, auch du, tun darf oder haben sollte.

Zum Beispiel: Alle Kinder sollten zur Schule gehen dürfen, allen Kindern sollte es möglich sein, zu einem Arzt/einer Ärztin zu gehen, wenn sie krank sind, und alle Kinder sollten gut und gewaltfrei behandelt werden.

Was bedeutet Kindeswohl?



Wenn Erwachsene Entscheidungen über dich treffen, sollten sie überlegen, ob diese Entscheidung gut für dich ist oder nicht.

Zum Beispiel: Wenn Eltern sich scheiden lassen, sollte bei der Entscheidung, wo und bei wem das Kind leben wird, daran gedacht werden, was das Beste für das Kind ist und nicht, was das Beste für die Mutter oder den Vater ist.

Was bedeutet Schutz vor Diskriminierung?



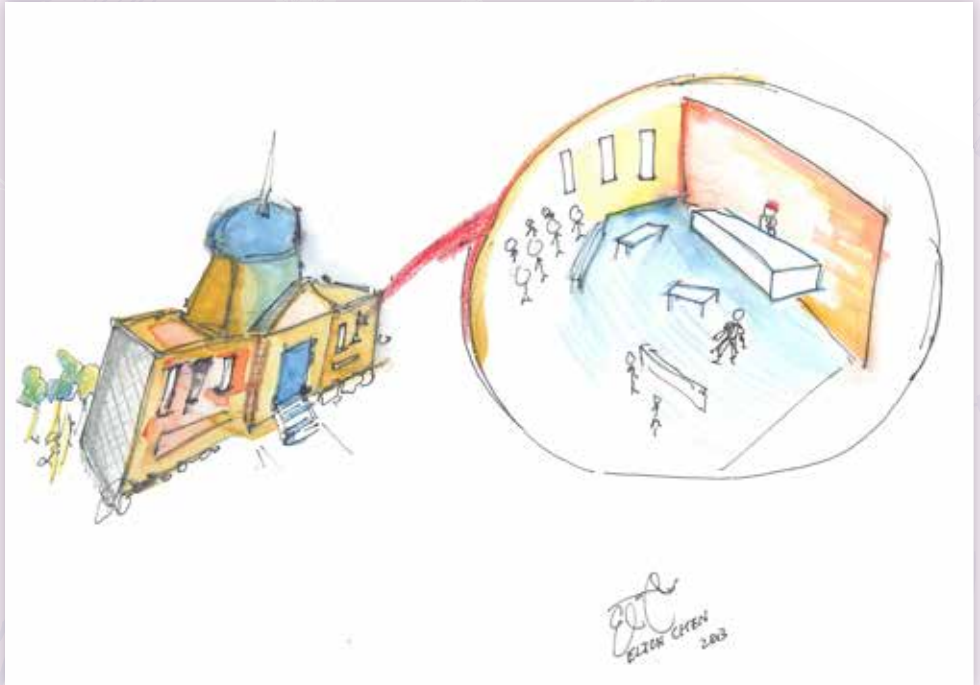
Alle Kinder sollten auf dieselbe Art behandelt werden, egal, wer sie sind, wo sie wohnen, oder was ihre Eltern machen... Es gibt jedoch Kinder, die spezielle Unterstützung benötigen könnten.

Zum Beispiel könnten Kinder, die arm sind, Hilfe benötigen, so wie beispielsweise Geld, um Schulbücher zu kaufen; Kinder, die im Rollstuhl sitzen, benötigen in Treppenhäusern Hilfe; Kinder, die nicht hören oder sprechen können, benötigen jemanden, der/ die mit ihnen in Gebärdensprache spricht.

Was ist Schutz?

Schutz ist etwas, das dir hilft, dich nicht zu fürchten, dass dir weh getan wird. Kinder sollten vor Schaden geschützt werden. Deshalb sollten sie Personen um Hilfe bitten, die wissen, was man machen kann, um sie zu schützen; zum Beispiel Lehrer und Lehrerinnen, Mutter, Vater oder eine Person, der sie vertrauen.

Was ist ein Gericht?



Ein Gericht ist ein Ort, an dem Leute, die ein Problem haben, dieses Problem vor einem Richter oder einer Richterin besprechen und versuchen, es zu lösen. Die Leute bei Gericht hören allen zu und entscheiden dann, wie das Problem gelöst wird. Um Kinder zu schützen, kann das Kind gebeten werden, die Fragen an einem anderen Ort, außerhalb des Gerichtssaals, zu beantworten.

Was ist ein Verfahren?



Ein Verfahren besteht aus all den Schritten, die durchgeführt werden, wenn ein Gericht entscheidet, ob etwas gegen ein Gesetz verstoßen hat oder ob ein Problem zwischen Personen gelöst werden kann. Es kann einige Zeit dauern und es sind mehrere Menschen beteiligt, die ihre Meinung dazu sagen und erzählen, was passiert ist. Der Richter oder die Richterin fällt am Schluss eine endgültige Entscheidung.

Was ist ein zivilrechtliches Verfahren?



Ein zivilrechtliches Verfahren wird durchgeführt, wenn verschiedene Erwachsene, die am Gericht arbeiten, besprechen, wie ein Problem zwischen zwei oder mehr Menschen gelöst werden kann.

Zum Beispiel: Wenn Eltern entscheiden, dass sie nicht mehr zusammen leben wollen, wird die Entscheidung, wo das Kind leben soll, während eines zivilrechtlichen Verfahrens gefällt.

Was ist ein strafrechtliches Verfahren?



Ein strafrechtliches Verfahren findet statt, wenn verschiedene Erwachsene, die am Gericht arbeiten, untersuchen und entscheiden, ob ein Verbrechen verübt wurde oder nicht, und was die Folgen davon sein werden.

Was ist eine Anhörung?

Eine Anhörung ist ein Treffen, bei dem verschiedene Personen sich unterhalten und sich anschauen, was passiert ist. Diese Personen sind:

- Der Richter/die Richterin;
- die Anwälte/die Anwältinnen;
- die Person, die angeklagt wurde, gegen das Gesetz verstoßen zu haben (der Angeklagte/die Angeklagte);
- die Person, der Schaden zugefügt wurde (das Opfer);
- die Person, die gesehen/gehört hat, dass etwas getan wurde, was gegen das Gesetz verstößt (der Zeuge, die Zeugin);
- und manchmal solche Personen, die einen Streit haben, wie zum Beispiel ein Ehepaar, das sich scheiden lässt.

(Zeugen-)Aussagen von Kindern



Das bedeutet, dass eine oder mehrere Personen dir Fragen dazu stellen, was passiert ist oder was du gehört oder gesehen hast. Du könntest entscheiden, die Fragen nicht zu beantworten, wenn sie dir unangenehm sind oder dir Angst machen, oder wenn die Fragen jemanden, den du liebst, in Schwierigkeiten bringen.

Wer ist ein Opfer?



Ein Opfer ist eine Person, der durch jemanden oder etwas Leid zugefügt wurde.

Wer ist ein Angeklagter/ eine Angeklagte?



Ein Angeklagter/eine Angeklagte ist eine Person, von der behauptet wird, dass sie etwas gemacht hat, das gegen das Gesetz verstößt.

Wer ist ein Zeuge/ eine Zeugin?



Ein Zeuge/eine Zeugin ist jemand, der gesehen oder gehört hat, was passiert ist oder der etwas weiß, das hilft, die Wahrheit über das, was passiert ist, zu erklären.

Was ist das Recht auf Information?



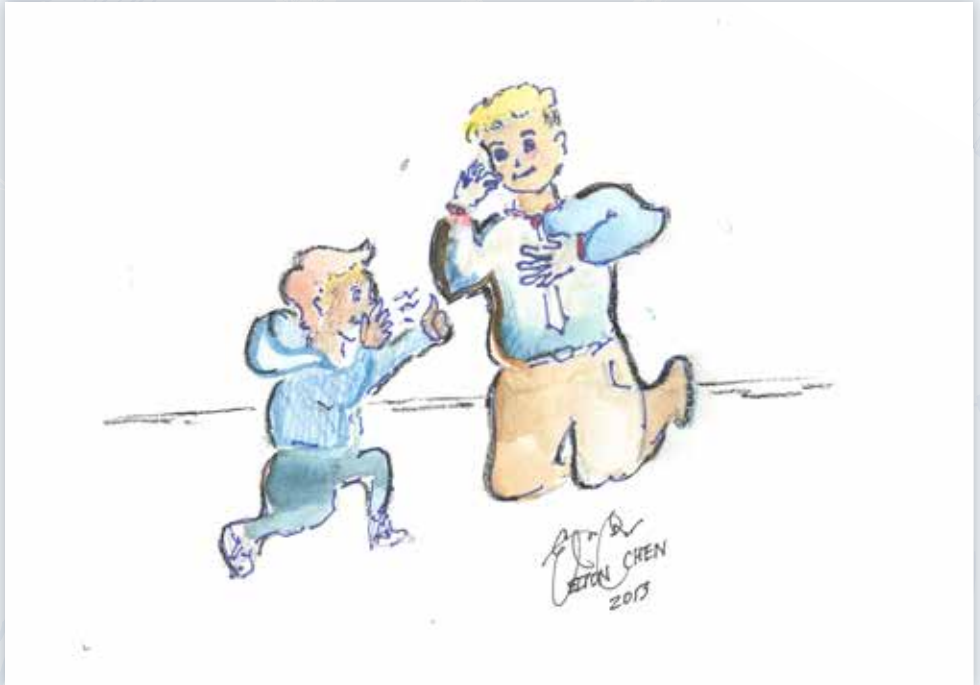
Erwachsene sollten dir erklären, wo du Hilfe finden kannst, wenn du zum Gericht gehen musst, und wie lange du dort bleiben wirst, wer dort sein wird, was passieren wird, welche Fragen an dich gestellt werden und wie das Gesetz dich schützen kann. Sie sollten dir außerdem erklären, wie deine Situation gelöst wurde und was das für dich bedeutet.

Was ist das Recht auf Gehör und Meinungsäußerung?



Bei diesem Recht geht es um Personen, die dir zuhören, wie Richter/Richterinnen, Anwälte/Anwältinnen und Polizisten/Polizistinnen. Zum Beispiel könntest du bei Gericht von einem Richter/einer Richterin oder einem Anwalt/einer Anwältin angehört werden wollen. Manchmal kann es sein, dass das nicht passiert. Zum Beispiel, falls du nicht hingehen willst, oder falls du zu jung bist, oder falls du dich dabei unbehaglich fühlen würdest. Deine Meinung muss berücksichtigt werden. Es kann jedoch sein, dass die Entscheidung, die die Erwachsenen treffen, anders ausfällt, als das was du willst. Wenn das passiert, sollten sie dir erklären, warum.

Was bedeutet Vertraulichkeit?



Vertraulichkeit bedeutet, dass ausschließlich die Personen, die für deine Situation zuständig sind, deine Geschichte kennen dürfen. Sie müssen sie geheim halten, es sei denn, du bist in Gefahr.

Was tun Polizisten/Polizistinnen?



Polizisten und Polizistinnen finden heraus, ob etwas gemacht wurde, dass gegen das Gesetz verstößt, sie schreiben auf, was passiert ist, sie stoppen Leute, die etwas falsch machen. Sie bringen außerdem Leute ins Gefängnis, nachdem der Richter/die Richterin entschieden hat, dass diese Leute etwas gemacht haben, was gegen das Gesetz verstößt. Die Polizei muss dich immer respektieren und dich beschützen.

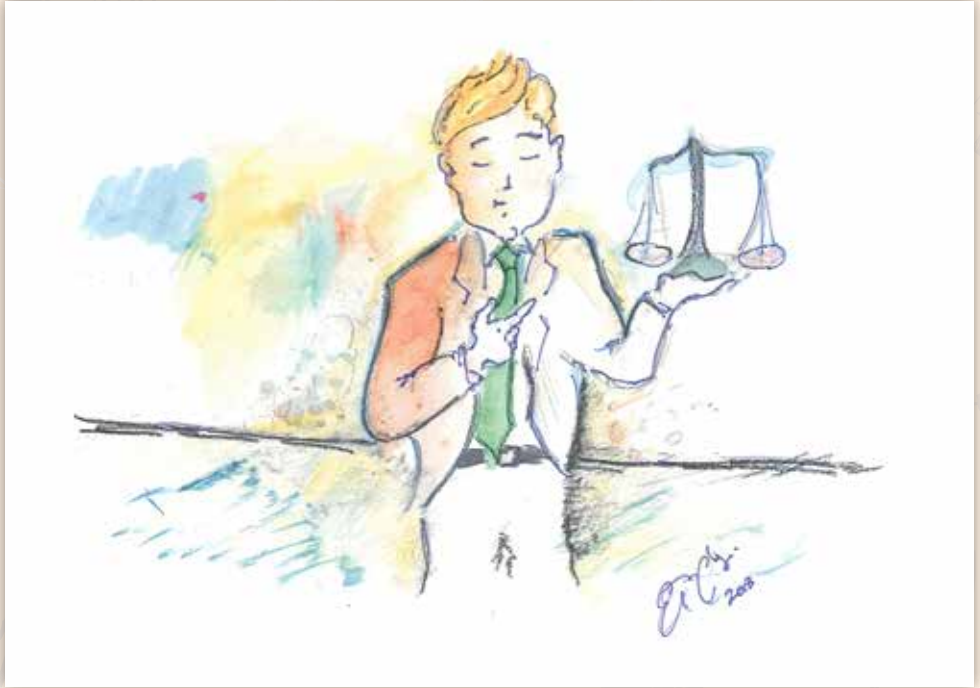
Wer ist ein Anwalt/eine Anwältin?



Ein Anwalt/eine Anwältin ist eine Person, die sicherstellt, dass deine Rechte respektiert werden und das Verfahren fair ist. Falls es etwas gibt, das du nicht verstehst, oder falls du dich nicht sicher fühlst, kannst du mit deinem Anwalt/deiner Anwältin sprechen. Er oder sie werden dir erklären, wie sie dir helfen können. Falls du deinem Anwalt/deiner Anwältin etwas erzählst, müssen sie es geheim halten.

Auch die Person, die angeklagt ist, etwas getan zu haben, das gegen das Gesetz verstößt, hat einen Anwalt/eine Anwältin. Er/Sie soll beweisen, dass die Person, die angeklagt ist, nicht schuld ist.

Wer ist ein Staatsanwalt/ eine Staatsanwältin?



Ein Staatsanwalt/eine Staatsanwältin ist eine Person, die zeigen und beweisen muss, dass etwas getan wurde, das gegen das Gesetz verstößt und dass die angeklagte Person schuld ist. Diese Person verteidigt außerdem die Rechte der Opfer und der Zeugen und Zeuginnen. Ein Staatsanwalt/eine Staatsanwältin arbeitet für die Regierung zum Schutz der Sicherheit all derjenigen, die wie du in einem Land leben.

Wer ist ein Richter/eine Richterin?



Ein Richter/eine Richterin ist eine Person, die sicherstellt, dass das Gesetz respektiert wird und dass am Gericht alle die Regeln befolgen. Die Richter und Richterinnen entscheiden, ob etwas getan wurde, das gegen das Gesetz verstößt, oder nicht, und sie versuchen eine Lösung für ein Problem zwischen verschiedenen Personen zu finden

Wer ist ein Sozialarbeiter/ eine Sozialarbeiterin?



Ein Sozialarbeiter/eine Sozialarbeiterin ist eine Person, die dir auf verschiedene Weise helfen kann. Sozialarbeiter und Sozialarbeiterinnen können entscheiden, wie du geschützt und beschützt werden solltest, falls du in Gefahr bist; sie können Fragen stellen um herauszufinden, ob du in Schwierigkeiten bist; sie können dir raten, weitere Personen zu sehen, die dir helfen können.

Wer ist ein Psychologe/eine Psychologin?



Ein Psychologe/eine Psychologin ist jemand, mit dem/der du darüber reden kannst, wie du dich fühlst. Falls du ärgerlich oder traurig bist oder dich fürchtest... kannst du es deinem Psychologen/deiner Psychologin erzählen. Psychologen und Psychologinnen hören dir zu und geben dir Tipps um dir zu helfen, dass du dich wieder besser fühlst.

Wer ist ein Vormund?



Ein Vormund ist ein Erwachsener/eine Erwachsene, der/die für die Betreuung eines Kindes verantwortlich ist, wenn das Kind keine Eltern hat oder die Eltern sich nicht um das Kind sorgen können.

Was sind die Pflichten der Eltern?



Meistens sind es die Eltern, die für deine Betreuung verantwortlich sind. In manchen Familien kann es sein, dass ausschließlich die Mutter verantwortlich ist, oder ausschließlich der Vater, oder aber beide. Manchmal jedoch können Eltern Probleme untereinander oder persönliche Probleme haben und sich aus diesen Gründen gegenseitig verletzen. In einem Gerichtsverfahren könnten Eltern gefragt werden, was sie über deine Situation denken.

Andere Personen, die Unterstützung bieten



Wenn dein Fall bei Gericht besprochen wird, könnte es sein, dass weitere Personen, die bis jetzt nicht erklärt wurden, dir helfen. Sie könnten das, was gesagt wird, in deine Sprache übersetzen, wenn du nicht die gleiche Sprache sprichst, die in jenem Land gesprochen wird, oder sie könnten dir auf andere Weise helfen, falls du sonstige besondere Bedürfnisse hast.

Wann ist Justiz kindgerecht?



Justiz ist kindgerecht, wenn du dich wohlfühlst mit der Art, wie die Leute dich während des Verfahrens behandeln, ganz gleich aus welchem Grund du da bist.

Was sind kindgerechte Räume?



Wenn du zu Gerichten oder auf Polizeiwachen gehst, oder wenn du Leute triffst, die dir Fragen stellen, dann sollte es dort einen schönen Raum geben, in welchem du dich aufhalten und wohlfühlen kannst. In diesem Zimmer könnte es Spielzeug und Malstifte geben, oder Bücher, einen Gameboy, vielleicht etwas zu essen und zu trinken... und du solltest dich darin gut und sicher fühlen.

Was ist kindgerechte Information?







Information und Beratung sollte dir so erklärt werden, dass du es verstehst. Leute sollten mit dir auf freundliche und verständliche Art und Weise sprechen. Du solltest so viele Fragen wie nötig möglich stellen dürfen, bis du alles verstanden hast.

Was bedeutet das Vermeiden unangemessener Verzögerungen?



Wenn die Lage eines Kindes bei Gericht besprochen wird, sollten alle, die an diesem Fall arbeiten, so schnell wie möglich handeln und der Richter/die Richterin sollte die Entscheidung so schnell wie möglich fällen. Das bedeutet, dass die Entscheidungen und das Verfahren nicht verzögert werden sollten.

Kinderfreundliche Justiz: Zentrale Begriffe

-  ALLGEMEINE BEGRIFFE
-  SPEZIFISCHE RECHTE
-  PERSONEN, DIE IN GERICHTSVERFAHREN INVOLVIERT SIND
-  KINDGERECHTE ASPEKTE

European Union Agency for fundamental rights
Schwarzenbergplatz 11
1040 Wien
Austria

